

Panàndar pittar di musìk

L'estate, i giovani e la musica: sembra quasi che Luserna sia il posto ideale dove imparare la musica. Tra scuole di teatro, corpi bandistici, musica jazz, corsi di liuteria e campus di chitarre, molte sono le associazioni che hanno scelto Luserna come meta delle loro settimane formative per i giovani musicisti provenienti da tutta Italia.

Di lusérnar soìn romai gibónnt z' sega 'z lânt bodase vüllt pitt djunge balda rift dar summar. Lusérn, pitt daz sèll bo 'z hatt un boda khinnt gimacht, ziaget hèrta zuar ploaz khindar, puam un diarnen boda bölln lîrnen eppaz naugez.



Dar bartet sichar gidenkhan ke vor drai djar nâ u'nâ di toskén vodar veroin Liberenote hâ m hergerichtet in stage Recitarcantando. Vor zboa bochan mearar baz sechtzekh laüt tra khindar un maistre hâ m gelekk panàndar a gântza òpera vo teatro: vo dar stordja un vo dar musìk fin afti kantzù un di dialogue, allz naïge un nia gisekh odar gihöart vornahi, zo kontàra eppaz von lânt un vo soine laüt. Njânka khôn'z, alz iz gest geredet un gesunk az pe biar. A djar spetar di Frau Pertega, dar Sambinélo, dar Basilisko, 'z Tüsele Marüsele un vil àndre soìn bidar gekheart zo leba vor an àndra manifestatzion o: di veroin Eraquariodanza vo Parma - bodada arbatet a lusérnaren, di Lucia Nicolussi - hatt hergerichtet ploaz khlummane spetàkole in balt, nâ 'z staigele von Tritt von Sambinélo.

Di boch vorànhi in spetàkolo alle di atör hâ m gemacht di prove atz Lusérn, lîrnante o eppaz alln in khindar boden soìn gânt nâ. Häür anvetze atz Lusérn soinda zuargerift schiar sintzekh puam, nètt lai trianar ma vo auz o, boda vor viar tang - von 29 von sunjo atz 2 von ludjo - hâ m gelîrnt zo faiva pittarkitarr odar hâ m gepezzart baz sa soìn sa gest guat zo tüana. Dar kurs iz khent hergerichtet vodar trianare schual vo musìk UpDoo un durch gevüart von gekhennate maistro Lorenzo Frizzera. Di puam hâ m genützt di lokél von Ponte Radio azpe schual un hâ m gemacht a par spetàkölî ummar pa lânt. Njânka tüan'z apòsta, dar kurs izzese gerift in lestesegge tage von J'Azt Lusérn, di tappa von gekhennate Südtirol Jazz Festival boda sidar viar djar rift atz Lusérn o un boda, vor in earst sunnta vo ludjo, hatt augehaltet ploaz laüt un turistn in Platz.

Nâmp allz ditz, azpe 'z iz traditzion romai, bartze haltn di Zimbar Kolonia von Kulturinstitut Lusérn o. Vo mearar baz zbuantzekh djar di djungen zimbarla mang lîrnen zo reda az pe biar un zo nütza pezzar ünsarna zung spilante un stianate pitnândar. 'Z iz hèrta asó schümma seng ke, almeno pan summar, Lusérn vülltse au pitt khindar un djunge puam boda rivan in lânt zo lîrna boll eppaz naïgez, ma zo khenna ünsarna zung un kultur o.

Andrea Zotti

CIMBRO

De jagerhunt en gara



di Sabrina Fuchs

Domenica 9 luglio, si è svolta a Roveda in località "Auserplètz" presso la baita dei cacciatori, la terza gara da cani da ferma, organizzata dalla Riserva cacciatori di Frassilongo e Roveda in ricordo di Diego Moltre, persona molto amata e stimata dagli abitanti della valle dei Mòcheni e non solo.

I partecipanti alla gara si sono ritrovati già di prima mattina; numerose sono state le persone presenti all'evento, mostrando grande partecipazione e interesse. Il primo premio è stato assegnato dal rettore Albino Fuchs a Cristanelli con "Tea"; il secondo premio è stato vinto da Bassetti con il suo fedele amico a quattro zampe "Tex" e infine il terzo premio è stato ottenuto da Fiorenza con "Zingara".

MÒCHENO

Gor haier en Oachlait ist kemmer gamòcht de gara van jagerhunt



En sunta as de nai'na van heibeger hòt se gahòltn en Oachlait kan haisl van jagerer de dritte gara van jagerhunt. De gara ist kemmen organisart van jagerer va Garait ont van Oachlait, as pet en doi evento hom gabilt dencken der sai' kamarott Diego Moltre, gahoast van lait van Bersntol Diego Milordo. Der Diego ist gaben an guatn ont an brafen mōnn. An Mōnn as òlla de lait en tol hom tschaugt pet ammirazion ont rispetto. S ist gaben an mōnn as hòt gearn gahòt sai' Tol ont as hòt zercart za valorizarnses ont lōngses kennen gor van lait va aus, asou za hòltns lebet ont za longses kemmen òlbe greaser ont pesser. Der Diego, oltre as sai' gaben ver viljor der pirgermoaster va Vlarotz ont dōra ist er kemmen nominiart assessor en de Provinz, ist gaben gor an jagerer. Der ist gearn gongen ka pèrg au za schaug ont za suachen vicher zōmm pet de sai'na kamarottn jagerer, as hom en gabilt dencken asou: "pet a gara va jagerhotn en sai' onore". De gara ist enbiart en sunta vria. De jagerer hom se pfunt schoa' um sima en de vria vour s haisl van jagerer za innschraimse en de gara. Òlljagerer zōmm en sai' hunt hot gamiast vinnen de quaglie as sai'kemmen molart en de bis. Der jagerhunt hòt gahòt lai an menut a disposizion za vinnen de cuaglie. Avòrt

pfunt de cuaglia der jagerhunt hot sa gamiast hòltn still finz as ist kemmen der sai' pauer za nemmen de cuaglia ont za uhengen en hunt. De gara ist kemmen gabunnen van hunt as ist brafer gaben za vinnen de cuaglie, za hòltnsa still ont za bortn der sai' pauer, en pratica der hunt as ist gaben mear abile en de gara ont as hot gamòcht

minder errore en de mearer fase va de gara. En de doi leist gara van sunta der jagerer as hòt kriagt der earst prais ist gaben der Cristanelli pet en sai'hunt as hòt se gahoasn Tea. Der zbaite prais ist kemmen gabunnen van jagerer Bassetti zōmm pet en sai'hunt Tex, ont zan leistr der dritte prais ist kemmen gem en Fiorenza pet en sai'hunt Zingara. Der earst prais ist gaben a zoa' vòll va zaich za essn tipiket van Bersntol, abia: luganega, speck, panzeta ont asou baiter. Gor der zbaite ont der dritte prais ist gaben a zoa vòll va guats zaich za essn, ober de doin sai' gaben a ker kleaner. De gara ist gabert en gōnz to, infatti de hòt enbiart um ochta en de vria ont vour as òlla de jagerhunt hom gamòht de sai' gara ont as de jager ho kriagt der sai' prais ist kemmen um vinva nomitto. Ver òlla de lait as sai'gongen ist gaben an schea'n to, bous as man hòt kinnt schuang abia de hunt gea'no de veigln, ober gor essn, trincken ont plaim òlla zōmm. Va gabisch gor s doi ist gaben a schea'na occasion ver de lait van Bersntol za vinnense ont za plai òlla zomm.



Sal Sass de la Crusc l'abinèda de la Lies da Mont

Sun la Crousc en domenia passeda é stat la 25 ejima abinèda de la Lies da Mont de la Ladinia. De 200 à tout pert a l'évent, endrezà chest an da la Lia da Mont de la val Badia. L'abinèda ven metuda a jir vigni an a roda te la valedes ladinnes e la é vegnuda voluda chest an tel beliscim lech ai piesc del Sass dla Crousc a Badia; tel Santuar é vegnù ofizià la funzion per ladin con la entenzions òutes a duc i omign e la eles da mont che a pé o con i empianc portamont i é rué fin lassù. Benedi é vegnù prosaches, èrc, piches e cherpèles che ven durà vigni di da chi che va sa mont. Delegazions de Gherdena, Ampez, Fodom, Fascia e de la val Badia à abù n moment de confront duc adum.

Fortunato Flatcher, president de la lia da mont de la Val Badia e coordenador de l'évent à metù adum la raprejentanzes, che se bina a na vida informala vigni tant ence da d'invern a fer l pont de la situaion, canche d'istà ven fat n'abinèda de sozIALIZAZION e de confront su la gestion dei troes. Milva Musner, presidenta de l'Union Generela di Ladins, te sia paroles a la raprejentanzes à fat na lauda ai passa 5000 scric ite a la lies da mont de la 5 valedes ladinnes per chel che i fesc al stravidament de l'ambient e per enjigner coche toca i troes al ben del turism. La Lia da Mont de Gherdena che per pruma à sapù meter adum Cai e Alpenverein Suedtiroel meterà a jir l'abinèda l'an che ven 2018. La Lia da Mont de Ampez à abù chest an na delegazion duta feminina videda da la joena Simonetta Zangiacomi che anter i obietives à chel de envier via la joneza al stravidament de l'ambient. La pert ofiziela con i descors de la delegazions è stata enlongia la utia, musega con orghen da mantech à viventà la festa con na bona panicia enjignèda da la eles da mont.

m.d.

LADINO